

TLLS-2 閩客語夏季研習營
言談分析概論
國立台灣師範大學英語系 李 櫻

1. 引言

1.1 言談分析理論的興起

1.1.1 傳統的語言理論與研究方向

- (1) 獨重書面語的結構
- (2) 分析單句的正確性與合法度
- (3) 強調語言的固定性與非變異性

1.1.2 言談分析的理論架構與研究方向

- (1) 重視口語結構
- (2) 分析語句在實際語用中的功能
- (3) 重視上下文的篇章結構和情境因素
- (4) 強調語言的變異性和互動性

1.2 口說語言與書面語言的差異

- (1) 由歷史背景而言，口語的形成遠先於書面語
- (2) 由使用層面而言，口語的用途遠廣於書面語
- (3) 由使用媒介而言，口語藉由聲音，而書面語藉著圖像傳遞訊息
- (4) 由使用情境而言，口語往往用於面對面、近距離的互動，而書面語則通常用於距離離性的溝通
- (5) 口語多用於即時、瞬間性的溝通，而書面語則多屬非即時、有計劃性的訊息傳遞
- (6) 口語語言常呈現互動協商性、變異性，書面語則多屬靜態表述性質

1.3 口說語言的生命力

- (1) 拉丁語和當代拉丁語系的語言
- (2) 印度梵語與當代印度語言
- (3) 歐洲當代語言的發展
- (4) 台語發展簡史：近百年來的語言政策與台語口說及書面語的發展

2. 言談分析理論與方法簡介

- 2.3 語料：杜撰語料 vs. 真實語料
- 2.4 規律：規則 (rules) vs. 原則 (principles/regularities)
- 2.5 語言的本質：產物 (product) vs. 過程 (process)
- 2.6 語境的重要性：上下文 (co-text)

語用情境

3. 台語言談分析舉例

3.1 會話語料舉例

3.2 口傳文學語料舉例

-----重複(repetition)、停頓(pauses)、重起(restart)、修正(repair)、重疊(overlap)等均非偶然現象，而是具有言談結構上的意義。

-----語調、重音等音韻現象、語詞的選用、語法結構的複雜度等，均和言談篇章的性質與結構息息相關。

4. 語詞結構的言談功能

4.1 言談詞(discourse markers)

語首言談詞：所謂「發語詞」

語尾言談詞：語尾助詞

4.2 連接性的副詞

5. 言談分析對台語語法研究的重要性

-----言談互動的語用因素常為驅動語言結構變動的重要動因。台語的使用長期以來以互動性(interactional)的功能為主；因此當代台語中，有許多詞彙語意、句法等結構必須考量言談語用層面方能獲得合理的解釋。

6. 結語

